

1917-11-28

AFSENDER

Alfred Gold

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Tysk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Ny Carlsbergfondets Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Gold skriver, at prisen for Gauguins liljebillede er lavere end først antaget. Han havde læst et tal forkert, så i stedet for 26.000 mark er prisen kun 20.000 mark.

TRANSSKRIFTION

Sortedams Doss. 45

Nora 3686

28. Nov. 1917

Sehr geehrter Herr Direktor!

Wegen des Lillienbildes von Gauguin habe ich an den Besitzer telegraphiert und seine Antwort bekommen. Grosse Überraschung: Das Bild ist noch billiger. Es kostet nun 20000 (zwanzigtausend) Mark. Das Versehen, dass mir zum ersten Male in dieser Form passiert ist, entstand dadurch, dass der Preis mir ursprünglich nur in Ziffern angegeben war und die erste

Null absolut mit eine 6 zu verwechseln.

Jetzt wo der Preis in Worten telegraphiert wurde, klärt sich der Irrtum auf. Zur Entschuldigung dieses Zwischenfalls möchte ich Ihnen mitteilen, dass der Irrtum auf alle Fälle korrigiert worden wäre, da ich bei jedem Verkauf den Besitzer erst noch einmal den Preis wiederholen lasse.

Nun scheint mir das Bild

so ausserordentlich billig zu sein, dass Sie es vielleicht am liebsten sofort kaufen werden. Der Besitzer telegraphiert mir, dass er es nicht reservieren kann, da er eine Reihe von Anfragen darüber bekommen hat und das Bild sehr rasch verkauft sein kann.

Die Photographie lege ich Ihnen noch einmal bei.

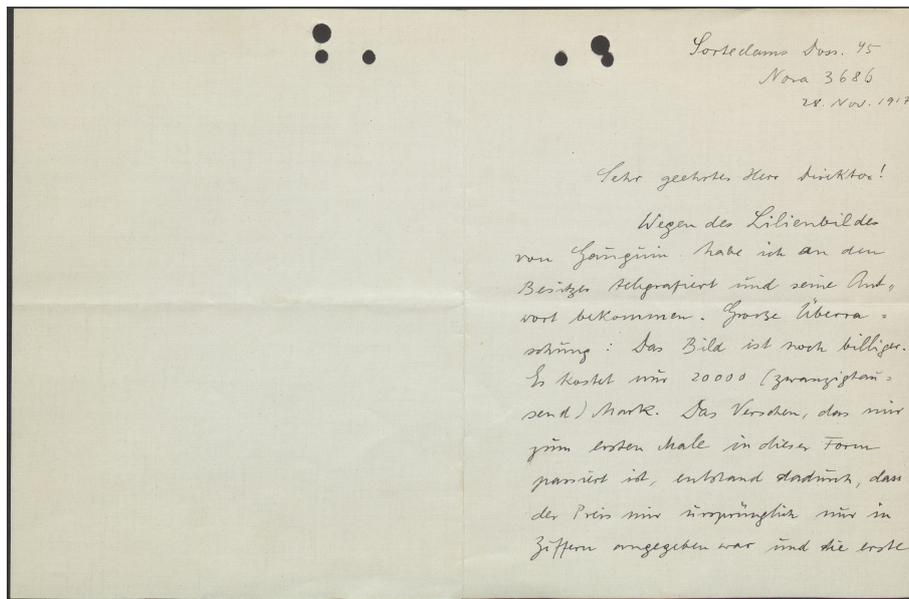
Mit der bitte um Ihre freundliche Äusserung bin ich, verehrter Herr Direktor, Ihr Ergebener

Alf. Gold

73x91,5 cm

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET



CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Null absolut mit einer 0 zu
verwechseln war.

Jetzt wo der Preis im hohen
Altpapier würde, klärt sich der
Totum auf.

Zur Interessierung dieses
Zweckes möchte ich Ihnen
mitteilen, dass der Totum auf
alle Fälle korrigiert werden wird,
da ich bei jedem Verkauf den
Besitzer erst noch einmal den
Preis wiederholen lasse.

Nun scheint mir das Bild

so unüberwindlich billig zu sein,
dass Sie es vielleicht am liebsten
sofort kaufen werden. Der Besitzer
Altpapier mir, dass er es nicht
reservieren kann, da er eine Reihe
von Aufträgen darüber bekommen
hat und das Bild sehr rasch
verkauft sein kann.

Die Photographie lege ich
Ihnen noch einmal bei.

Mit der Bitte um Ihre
freundliche Berücksichtigung bin ich,
vertraulichster Herr Direktor, Ihr
Eigener
Akt. Gold

73 x 91,5 cm